



Svítlidla - Část 2: Zvláštní požadavky
Oddíl 25: Svítidla pro použití ve
zdravotnických
prostorech, nemocnicích a léčebnách

Květen 1997

ČSN
EN 60 598-2-25

36 0600

idt IEC 598-2-25:1994 + Cor.:1994

Luminaires. Part 2: Particular requirements. Section 25: Luminaires for use in clinical areas of hospitals and health care buildings

Luminaires. Partie 2: Règles particulières. Section 25: Luminaires pour les unités de soins des hopitaux et des maisons de santé.

Leuchten. Teil 2: Besondere Anforderungen. Hauptabschnitt 25: Leuchten für medizinisch genutzte Räume und Krankenhäuser.

Tato norma je identická s EN 60598-2-25:1994.

This standard is identical with EN 60598-2-25:1994.

Národní předmluva

Citované normy

EN 60598-1 zavedena v ČSN EN 60598-1 Svítidla. Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (36 0600) (mod IEC 598-1:1992)

EN 60601-1 zavedena v ČSN EN 60601-1 Zdravotnické elektrické přístroje. Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost (36 4800)(idt IEC 601-1:1988)

Informativní údaje z IEC 598-2-25

Tato norma byla připravena subkomisí 34 D: Svítidla, technické komise IEC TC 34: Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Vypracování normy

Zpracovatel: Josef Rýmus ESiCCO, IČO 166 69037

Technická normalizační komise: TNK 67 Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Živcová

Ó Český normalizační institut, 1997

21626

Strana 2

Obsah	strana
Předmluva	4
Oznámení o schválení	4
25.1 Všeobecně	4
25.1.1 Předmět normy	4
25.1.2 Normativní odkazy	4
25.2 Všeobecné požadavky a zkoušky	5
25.3 Definice	5
25.4 Třídění	6
25.5 Značení	6
25.6 Konstrukce	6
25.7 Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti	8
25.8 Ustanovení o ochranném spojení	8
25.9 Svorky	8
25.10 Venkovní a vnitřní vodiče	9
25.11 Ochrana před úrazem elektrickým proudem	9
25.12 Zkoušky trvanlivosti a tepelné zkoušky	9
25.13 Odolnost proti prachu, pevným předmětům a vlhkosti	10
25.14 Izolační odpor a elektrická pevnost	10
25.15 Odolnost proti teple, ohni a plazivým proudům	10
Příloha A - Svítidla pro fotometrické účely	14
Příloha ZA (normativní)	15

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPAISCHE NORM

EN 60598-2-25
Prosinec 1994

ICS 29.140.40

Deskriptory: Lighting equipment, luminaire, hospital, health care building, tungsten filament lamp, tubular lamp, fluorescent lamp, definition, marking, construction characteristics, mechanical strength, wiring, protection against electric shocks, heating test

Svítlidla - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 25: Svítidla pro použití ve zdravotnických prostorech, nemocnicích a léčebnách (IEC 598-2-25:1994 + corrigendum 1994)

Luminaires

Part 2: Particular requirements

Section 25: Luminaires for use in clinical areas of hospitals and health care buildings

Luminaires

Partie 2: Règles particulières

Section 25: Luminaires pour les unités de soins des hôpitaux et des maisons de santé (CEI 598--25:1994 + corrigendum 1994)

Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen

Hauptabschnitt 25: Leuchten für medizinisch genutzte Räume und Krankenhäuser (IEC 598-2-25:1994 + Corrigendum 1994)

Tato evropská norma byla schválena organizací CENELEC 1994-10-04. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoli jiném jazyce přeložena členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Nizozemska, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného Království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Text dokumentu 34D(CO)254 budoucího prvního vydání IEC 598-2-25, připravený subkomisí SC 34D Svítidla, technické komise IEC TC 34 Zdroje světla a přídatná zařízení byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen 1994-10-04 spolu s corrigendem ze září 1994 jako EN 60598--25.

Termíny zavedení byly stanoveny takto:

- nejzazší termín vydání identické národní normy (dop) 1995-10-01
- nejzazší termín zrušení rozporných národních norem (dow) 1995-10-01

Pro výrobky, které vyhovovaly obdobným národním normám před datem 1995-10-01, podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu, může tato norma platit pro výrobu až do 2000-10-01.

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou pouze pro informaci.

V této normě je příloha ZA normativní a příloha A informativní.

Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 598-2-25 a její corrigendum ze září 1994 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

25.1 Všeobecně

25.1.1 Předmět normy

Tento Oddíl IEC 598-2 specifikuje požadavky pro svítidla se žárovkami s wolframovým vláknem, zářivkami a jinými výbojkami na napájecí napětí nepřevyšující 1 000 V. Tato svítidla jsou určena pro použití v prostorech, kde se provádí lékařská vyšetření, ošetření a lékařská péče v nemocnicích a léčebnách.

Tato norma neplatí pro lékařská elektrická zařízení definovaná v 2.2.15 IEC 601-1, která mají světelný zdroj.

POZNÁMKA 1 - Článek 2.2.15 IEC 601-1 zní: Elektrický přístroj, opatřený nejvíce jedním připojením ke konkrétnímu síťovému rozvodu a určený ke stanovení diagnózy, k léčení nebo monitorování pacienta pod lékařským dohledem a který má fyzický nebo elektrický kontakt s pacientem a/nebo přenáší energii do pacienta, případně z něj, nebo takový přenos energie detekuje.

Tato norma neplatí pro svítidla na nouzové osvětlování a pro svítidla na všeobecné osvětlování v neklinických prostorech (například v kancelářích).

POZNÁMKA 2 - Pro takové druhy (typy) svítidel platí jiné Oddíly IEC 598-2.

Tato norma se nevztahuje na svítidla nebo na části svítidel určená k sterilizaci autoklávným způsobem ani na svítidla umístěná nad operačními stoly.

-- Vynechaný text --